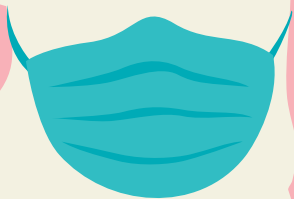


接種強生/楊森  
(Johnson & Johnson/  
Janssen) 2019 冠狀  
病毒病 (COVID-19)  
疫苗後須知



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

Traditional Chinese

## 在離開疫苗接種地點之前：

請確保拿到您的疫苗接種卡。卡上將註明您接種了哪種疫苗，以及接種的日期。

## 我是否需要回來接種第二劑？

不需要。強生公司 (Johnson & Johnson) 的疫苗只需接種一劑。

## 疫苗有哪些副作用？

常見的副作用有接受接種的手臂出現酸痛或腫脹、頭痛、身體酸痛、疲倦和發燒。副作用在老年人中不太常見，且通常為：

- 為輕度至中度
- 在接種疫苗後的頭三天內開始出現（最常見的是接種疫苗後的第二天）
- 在開始後會持續大約一到兩天

## 如果出現副作用，我該怎麼辦？

如果出現任何讓您擔心的副作用，或幾天後副作用還沒有消失，或者如果注射部位的發紅或酸痛在 24 小時後加重，請致電您的健康照護提供者。請向您的健康照護提供者諮詢是否服用非處方藥，例如對乙酰氨基酚 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil)。

請透過疾病控制和預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 的 V-safe 智慧型手機應用程式報告副作用。如需進一步瞭解和下載這個應用程式，請造訪 [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)。您還可以將副作用報告給由 CDC 和食品藥品監督管理局管理的疫苗不良事件報告系統 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)。請造訪

[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)

或撥打 800-822-7967 進行通報。您報告的資訊將被保密。

## 人們是否可能對疫苗產生過敏反應？

過敏反應並不常見，而且通常會在注射後幾分鐘到一個小時內開始出現。嚴重過敏反應的跡象包括呼吸困難、面部和喉嚨腫脹、心跳加速、全身紅疹、頭暈和無力。如果您認為自己正在出現嚴重過敏反應，請撥打 **911** 或到距離您最近的醫院就醫。

## 疫苗什麼時候開始起作用？

疫苗接種完的兩週後，您才會獲得疫苗的全面保護。

## 接種疫苗後，我可以停止採取其他 COVID-19 預防措施嗎？

不能。您必須在接種疫苗後仍然採取預防措施：

- 如果您生病了，請待在家裡。
- 與他人保持至少 6 英尺的距離。
- 佩戴口罩。
- 經常洗手和使用消毒洗手液。

雖然已證實 Johnson & Johnson 疫苗可防止人們罹患 COVID-19，我們仍有更多的資訊有待瞭解，包括保護能持續多長時間，以及疫苗能夠在多大程度上預防傳染。

## 我是否需要為疫苗或接種付費？

不需要。您的保險公司可能會收到帳單，但您無需為疫苗支付共付額或其他費用。

## 我的個人資料會受到保護嗎？

您的個人資料會受到嚴格保護。根據法律要求，您的個人基本資訊（例如您的姓名、地址、電話號碼、出生日期、種族和族裔、疫苗接種日期和種類）將分享給紐約市健康與心理衛生局（NYC 衛生局）。

## 如果我還有其他問題，怎麼辦？

您可以致電疫苗接種提供者，或撥打 **311**。





安全

免費

便利

# 我可以從哪裡獲得更多資訊？



**NYC 衛生局網站：**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

**紐約州衛生署網站：**  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC 網站：**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)

